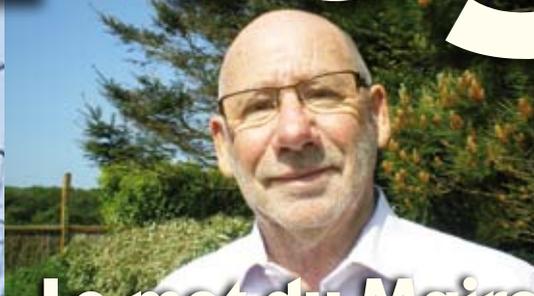


# Plogoff

## infos

bulletin municipal  
juillet 2013



### Le mot du Maire

Tellement attendu, après un hiver pourri et un printemps morose, l'été toque enfin à nos portes...

A force de parler du temps qu'il fait on en arrive presque à oublier de parler du temps qui passe.

Consacrons donc quelques instants, quelques lignes, aux enseignements que tout citoyen conscient peut tirer de tel ou tel moment récent.

Depuis le 28 mars, le plan local d'urbanisme (P.L.U.) est devenu exécutoire sur le territoire de la commune. Pour les propriétaires le P.L.U. indique les droits à construire de leur terrain. Pour l'ensemble des plogoffistes associés à son élaboration depuis 2008, ce document définit un véritable projet d'aménagement de notre territoire pour les dix années à venir.

Ce plan est fondamental, car la véritable innovation qui le caractérise a été introduite dans le cadre du Grenelle de l'environnement. Il est donc compatible avec les orientations que la France a adoptées en matière de développement durable, et qui sont essentielles si nous voulons que notre passage sur cette terre n'entraîne pas pour les générations futures des situations insurmontables.

De manière plus prosaïque, le P.L.U. va permettre de fluidifier les procédures et faire sauter certains verrous administratifs qui freinent la construction des logements.

Le monde tourne autour de nos enfants, on le sait : aujourd'hui plus que jamais.

Voilà des mois qu'on parle de leurs rythmes, de leurs vacances, de leur scolarité.

Nous savons aussi que «l'école ne peut assurer seule la mission éducative», et tous les ministres de l'Education nationale aussi avisés soient-ils ont tenté d'imposer leur réforme afin de permettre effectivement aux enfants de s'approprier un sentiment d'appartenance à la République, en tant que citoyens libres et égaux.

La dernière réforme est présentée comme une refondation prévoyant des séquences d'enseignement à des moments où la faculté de concentration des élèves est la plus grande et trois heures d'activités périscolaires dégagees par semaine, positionnées en fin de journée, articulées autour d'un projet éducatif.

Les maires des trois communes concernées par le RPI, conscients que la mise en place de cette nouvelle organisation doit se réaliser dans la réflexion et la concertation, ont suivi la décision du conseil d'école qui reporte à la rentrée 2014 son application.

D'ici là tous les moyens seront utilisés pour recueillir les avis des parents, des associations partenaires, des animateurs et des agents territoriaux de la commune.

Mais l'été est là. L'occasion pour certains de troquer la serviette de bureau pour celle de bain, l'occasion aussi pour Plogoff et les communes du Cap Sizun d'organiser plusieurs fêtes, expos, festivals, spectacles divers.

Je vous invite tous à y participer! A chaque fois les maîtres-mots sont convivialité, rencontres, partage et découvertes. Demandez le programme!

Bonnes vacances

Maurice Lemaître.

## LE POINT SUR LES TRAVAUX

### • RÉFECTION DE LA CALE DU LOCH



Les tempêtes du début de l'année ont gravement endommagé la cale du Loch. Après avoir constaté l'ampleur des dégâts nous avons fait appel à l'entreprise SPAC de Chateaulin, spécialisée en travaux maritimes. La réparation a nécessité la pose d'un impressionnant ferrailage et l'injection de 9 m<sup>3</sup> de béton pour combler le trou.

Ces travaux d'un montant de 13000 € ont été réalisés en 5 jours.

### • RADARS PÉDAGOGIQUES

Les panneaux de limitation de vitesse lumineux ont été mis en place au cours du mois de Mai, à Croix Avel et à St Yves.

Espérons que ce nouveau système de signalisation contribuera à ralentir la vitesse !



### • CONTAINERS

L'habillage des containers à ordures se poursuit. Les opérations programmées sont les suivantes :

Lotissement du Loch, Le Loch, Feunteun Yen, Bigorn, Route de Laoual.

### • VOIRIE 2013

Les travaux à entreprendre sont les suivants : Réseau eaux pluviales à Kernevez, réalisation de la réfection définitive de la route en enrobé à chaud à Kernévez, la route du camping à Kerguidy, la rue Stang ar Guer au Dreff et une tranche conditionnelle : la 2<sup>me</sup> tranche de l'impasse du Stang.

L'entreprise Le Roux a obtenu le marché pour un montant de 62 235,06 € TTC.

## • CONSTRUCTION LOCAL COMITÉ DES FÊTES

Le comité des fêtes, en partenariat avec la mairie, a décidé de construire un local de rangement de matériel mitoyen au local existant, à l'arrière du foyer socio culturel.

Ces travaux ont été réalisés en régie par les services techniques, les matériaux étant à la charge du comité.



## • AIRE DU LOCH

Les lisses bois qui étaient pourries, ont été remplacées dans l'urgence en 2012. Afin d'uniformiser l'aire de stationnement, elles ont été peintes maintenant de la même couleur que les tables de pique-nique.



## • SALLE POLYVALENTE

Un nouveau ravalement devenait nécessaire. En effet, le dernier remonte à 19 ans. Les peintures intérieures seront également refaites.

L'entreprise « Espace décor » a obtenu le marché pour un montant de 18834 € TTC.

L'extérieur devrait être terminé pour le 30 Juin et les peintures intérieures pour le 15 Octobre.

### DEMANDE D'INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES À L'USAGE DES CITOYENS NON-FRANÇAIS DE L'UNION EUROPÉENNE

A l'occasion des élections  
Municipales et Européennes 2014,  
les citoyens non Français de l'Union Européenne  
ont la possibilité de s'inscrire  
sur les listes électorales auprès de la Mairie  
avant le 31 décembre 2013.

S'agissant de deux listes bien distinctes,  
les électeurs déjà inscrits sur une liste,  
ne le sont pas automatiquement sur l'autre,  
notamment pour les élections  
au Parlement Européen.

*Renseignements complémentaires  
auprès du secrétariat de votre Mairie.*

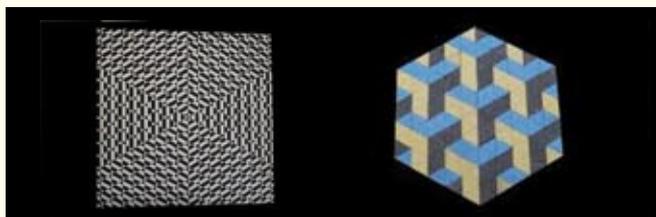
## • BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

### • Actualités du premier semestre

L'École du Bout du Monde n'a pas donné suite à notre proposition de convention. Nous en sommes désolés pour les enfants qui n'ont pu profiter de l'outil mis à leur disposition gratuitement. Cela n'a pas empêché d'autres écoles d'en profiter et certains parents d'y inscrire leurs enfants.

### • Expositions

Les Artistes locaux nous font l'honneur d'orner nos murs de leurs œuvres depuis le mois d'octobre, nous les en remercions.



Photos Ludovic Filleau

### • Service à domicile

Nous invitons les personnes dans l'impossibilité de se déplacer jusqu'à nous, à s'inscrire pour le portage de livres à domicile :

- Par téléphone au 02 98 70 37 97
- Par mail : bibli.plogoff@gmail.com

Selon le nombre d'inscription, un ordre de priorité sera établi. Seront prioritaires, les personnes dans l'incapacité de se déplacer et à mobilité réduite, sans moyen de locomotion. Les tarifs sont les mêmes que pour un abonnement sur place.

### • La Bibliothèque départementale

Les prêts du bibliobus ont lieu 2 fois/an, le prochain passage avec un échange d'environ 500 livres est prévu le 03/10/13. Il est donc important de déposer les ouvrages de la bibliothèque départementale avant cette date afin de pouvoir procéder à l'échange. Une fois par mois la navette de la BDP nous dépose les livres réservés.

Les dates de passages sont les suivantes : le 12/06, le 04/09, le 02/10, 06/11 et le 04/12. Un mail ou un message téléphonique vous sera transmis lorsque vos documents seront arrivés.

### • Remerciements :

Le temps pluvieux a été propice à la lecture au coin du feu mais aussi aux travaux intérieurs et au rangement. Nos donateurs ont encore été généreux et nous les en remercions.

### • Quelques chiffres :

Depuis le début de l'année nous avons enregistré pas moins de 204 ouvrages avec 130 livres neufs et 74 dons.



Nous renouvelons notre participation à la quatorzième édition du mois du film documentaire qui aura lieu comme chaque année en novembre. Un événement qui nous permettra de découvrir des films documentaires rares ou habituellement peu diffusés, de partager ainsi des moments de convivialité autour de projections, de réfléchir sur le cinéma et développer son point de vue sur le monde, sans oublier la rencontre des auteurs pour débattre des films.

En attendant, pour vous donner un avant-goût du festival du cinéma de Douarnenez qui se déroulera du 23 au 31 août prochain, nous vous invitons à venir découvrir en avant-première une sélection de 6 courts-métrages.

Rendez-vous à l'auditorium de la Pointe du Raz le mardi 9 juillet 2013.

Plus d'info sur : festival-douarnenez.com  
Ou à la bibliothèque.



### • Visite d'une école

Accompagnés de Mme Gouzien, leur institutrice, les élèves de petite section de l'école de Beuzec nous ont rendu visite.

Au programme : Découverte de la bibliothèque de Plogoff et séance lecture. Petits et grands ont été ravis de cet échange et déjà rendez-vous est pris pour l'année prochaine.



### • Nouveaux horaires

à compter du 01/07/2013

Du lundi au samedi de 9h30 à 12h, sauf le jeudi  
Le mercredi de 14h à 16h

### • Infos

La bibliothèque est en ligne à l'adresse suivante : <http://bm.plogoff.opac3d.fr>

## • ÉCOLE DU BOUT DU MONDE au rythme du football



L'école a participé au programme «LE FOOTBALL DES PRINCESSES», qui a pour objectif de développer la pratique féminine du football, en y associant les valeurs véhiculées par l'équipe de France féminine de football, après son brillant parcours à la Coupe du Monde 2011 et aux Jeux Olympiques 2012.

Ce programme est articulé en deux parties :

des séances de pratique du football et un concours de création artistique autour du football.

Cécile, joueuse de football, a effectué son service civil auprès de la Fédération de Football du Finistère Sud et continue son travail engagé au sein du District, en intervenant dans des écoles du Finistère Sud. Elle est venue à l'école pour des séances de football, dix jeudis après-midi, et a accompagné les enfants dans leur création artistique : une chanson, inspirée par La Marseillaise.



(sur l'air de La Marseillaise)

.....

Allons tous voir le match de foot,  
 Toutes les joueuses sont prêtes à jouer.  
 On est venu s'amuser en famille,  
 Le public est prêt à s'enflammer !  
 Le public est prêt à s'enflammer !  
 On veut vous voir marquer des buts,  
 Sans commettre aucune faute.  
 Dribbler, passer, tirer, marquer,  
 En restant toujours fair-play.  
 Allez, les supporters !  
 Formez tous la ola !  
 Chantez ! Chantez !  
 Pour les encourager  
 Et pour les faire gagner !



## • LE COIN DES ARTISTES



Pour cette nouvelle édition dont le thème est LA NATURE, de nouveaux artistes se sont inscrits. Vous pourrez les rencontrer à partir du 9 juillet, jusqu'au 31 août.

Quand à l'exposition des coquillages, elle continue de s'étoffer grâce aux dons de particuliers que nous remercions vivement. Ouverture du mardi au samedi de 15h à 19h et dimanche et lundi de 15h à 18h.

*Nous vous souhaitons un bel été.*

## • PASSAGE DE RELAIS À LA POSTE

### UNE LETTRE DE CHRISTINE

Après avoir passé de longues années au bureau de poste, l'heure de la retraite a sonné, mais par ce petit mot, je voudrais remercier chaleureusement tous les clients, ceux que j'ai vu grandir ou vieillir, ceux qui se sont installés au sein de la commune, ceux de passage, étrangers ou autres qui me sont restés fidèles et m'ont permis de m'épanouir au sein de mon travail.

Le bureau de poste reste un lieu de vie tout comme les commerces de la commune où j'aurai toujours plaisir à vous rencontrer.

Christine.



### QUELQUES MOTS DE VINCA

« Je suis heureuse d'avoir été si chaleureusement accueillie au bout du monde, et serai toujours ravie de vous recevoir, aux horaires habituels.

A bientôt

Vinca »

## • LE MYSTÈRE DU PIANO DE BESTRÉE

Le vendredi 22 mars, un piano de 150 kilos a été découvert sur la falaise, à 60 mètres au dessus du niveau de la mer, près du port de Bestrée et dans un endroit uniquement accessible à pied par le sentier côtier.

Nul ne sait comment ni pourquoi ce piano est arrivé là, mais après la parution d'articles dans la presse, il a attiré de nombreux promeneurs le lendemain, qui sous un beau soleil ont pris des photos et des vidéos, pour immortaliser cette image, tout aussi poétique que mystérieuse...



## • COMMÉMORATION DU 8 MAI 1945



Lors de la cérémonie de commémoration du 8 mai 1945, place Taverny, le médecin-colonel de réserve Georges Le Guen a reçu la Croix du Combattant - au titre d'opérations extérieures - des mains de Pierre Dupuch, président de l'UBC de Plogoff. Originaire de Carantec et plogoffiste depuis sept ans, Georges Le Guen a effectué cinq missions en ex-Yougoslavie, trois en Bosnie et deux au Kosovo.

## • PRÉPARATION MILITAIRE MARINE Cérémonie de remise des brevets, à la Pointe-du-Raz



Vingt stagiaires du centre de Quimper de préparation militaire marine «Lieutenant de vaisseau Le Hénaff» ont reçu leur diplôme, lors d'une cérémonie qui a rassemblé de nombreuses personnalités civiles et militaires, ainsi que leurs familles, au sémaphore de la Pointe-du-Raz.

Lors de leur stage, organisé pour la dixième année consécutive, ces jeunes de 16 à 22 ans, lycéens ou étudiants, ont pu découvrir le monde de la marine nationale, lors de cours théoriques du samedi et d'une semaine d'immersion à la base navale de Brest. Ce stage est, pour nombre d'entre eux, suivi d'un engagement au sein de la marine nationale. Souhaitons-leur à tous un beau parcours.

## • C'EST DÉJÀ FAIT, MONSIEUR PEILLON !

Les élus de Plogoff ont précédé le souhait de M. le ministre de l'Education nationale, d'inscrire la devise de la République sur chaque école.

«La liberté, c'est le droit. L'égalité, c'est le fait. La fraternité, c'est le devoir.» a écrit Victor Hugo.



## • L'ATELIER ARTISTIQUE

Cette année d'arts plastiques aura été marquée par beaucoup d'enthousiasme, de concentration et de création de la part des jeunes.

Beaucoup de mosaïques, peinture de feuilles séchées; le sable coloré par les jeunes eux-mêmes a toujours du succès et le fait de créer leurs propres couleurs les enchantent.

Que de découvertes !

Dans les projets, nous allons réaliser une mosaïque collective sur le thème de la mer, innover dans la mosaïque de coquilles d'œufs ( nous sommes preneurs de coquilles « colorées », certaines poules en pondent ! ) et essayer la technique du « jeu de la barbotine », sous les conseils avisés d'un connaisseur !



Des tableaux réalisés collectivement ( collage, peinture ) sur le thème de la nature ( printemps, été, automne, hiver ) seront exposés cet été à la salle polyvalente avec les oeuvres des autres artistes.

Nous terminons l'année par une visite au musée des beaux arts de Quimper, le thème retenu est la nature.

Pour rappel : l'atelier ouvre le 1<sup>er</sup> mercredi d'octobre, le mercredi de 14h à 15h30 - inscriptions sur place. *A bientôt.*

## • COMITÉ D'ANIMATION DE PLOGOFF

La période calme du début d'année a été consacrée à la remise en état et au nettoyage du matériel en vue des festivités à venir.

Nous avons les résultats définitifs du dernier téléthon. Nous avons remis au comité la somme de 1820€ et le total national des dons s'élève à 88,1 millions d'euros. Nous remercions toutes les personnes et associations qui ont participé aux manifestations et les donateurs.

Le début de l'année a vu l'agrandissement de notre local. La réalisation de cette construction a été effectuée en régie par les employés communaux et l'ensemble des matériaux a été financé par le Comité d'Animation. Ce local qui, bien sûr appartient à la commune, permettra de regrouper notre matériel en un seul endroit et de ménager ainsi nos veilles forces.

Le jour de Pâques nous avons, comme chaque année, organisé la traditionnelle « Chasse à l'œuf » qui rencontre toujours un franc succès. Environ une centaine de petits et de plus grands ont pris grand plaisir à cette course... Comme chaque année environ 1300 œufs ont été cachés dans les murets du parking de la Pointe du Raz, les tout petits sont repartis avec des peluches et bien sûr, des chocolats.

Cette chasse a été suivie, pour les plus grands, de courses en sac et aux œufs, dans une joyeuse ambiance.

Nous espérons que la soirée du 13 juillet sera plus clémente que l'année dernière. Elle sera animée, dans son début, par les « VOIX DE LA MER » et sera suivie d'un bal orchestré par l'animateur bien connu « STELO MALO » qui nous fera danser une partie de la nuit. Soupe de poisson, moules-frites, saucisses, merguez etc... permettront de vous restaurer en profitant de cette soirée au cours de laquelle un très beau feu d'artifice vous sera offert par la municipalité.

Comme chaque année, dimanche 4 août aura lieu notre « Troc et Puces » dans la cour du Centre Culturel. Les bulletins d'inscription peuvent être retirés à la mairie et auprès de Mrs Guillaume Rohou et Alain Blanchet.

Le 21 août aura lieu un concert sur l'esplanade des commerces à la Pointe du Raz, nous participerons à sa réalisation.

Cette année le Téléthon aura lieu les 6 et 7 décembre, comme toujours les bonnes volontés seront sollicitées pour la réussite de cette manifestation.

*Le Comité d'Animation vous souhaite de passer un été très agréable et très ensoleillé.*

*Le Président*

## • ADMR

Le conseil d'administration a été renouvelé :

- Président : M. Martin Marcel
- Vice-Président : M. Anache Guy
- Trésorière : Mme Martin Marie-Françoise
- Secrétaire : Mme Penfornis Félicité.



## • CAP SCRAP

### Clôture d'une belle saison le 29 juin !

La porte ouverte aura permis de voir une exposition des travaux réalisés par les élèves tout au long de l'année. Cette année Hélène Le Corre, notre animatrice, après nous avoir enseigné de nouvelles techniques, nous a lancé un nouveau défi : réaliser une page 30x30cm avec une seule et unique photo! Mais nous ne nous en sommes pas seulement tenues là : nous avons voulu un 2<sup>ème</sup> défi, cette fois-ci concocté entre nous : à partir de 8 photos (toutes avaient les mêmes), réaliser une page 30x30cm.

Venez voir le résultat, surprenant !!! Tout l'été, l'exposition se tiendra à la salle communale.

L'année dernière, le concours de fin d'année avait été remporté par Nelly et Annaïck, sur le thème du patrimoine breton.

Les ateliers découvertes pour enfants et adultes remportant un vif succès, ils continueront pendant l'été : le 22 juillet et le 19 août à 20h à la salle socio-culturelle.

Contact et renseignements au 06 73 06 70 50.



## • CLUB ARTS ET LOISIRS

Pour ce premier semestre des plus chaotiques du côté météorologique, les activités du club se poursuivent en toute quiétude pour le plus grand plaisir de chacun : les mardis après-midi pour les jeux de société ou travaux plus personnels comme la broderie, les vendredis après-midi étant réservés aux acharnés de la belote.

Bien entendu nous n'abandonnons pas nos convivialités gastronomiques de Pâques (restaurant Ty Forn), Pentecôte (restaurant L'Étrave), fête des mères et des pères et celle de la fermeture du club le 26 juin (repas salle J. Le Gall). Le 8 mars la réussite de notre loto a été un grand réconfort ludique et financier. Merci aux personnes des clubs voisins et aux personnes qui sont venues passer un agréable moment avec nous. Il faut aussi souligner notre participation aux activités dans le cadre des Aînés Ruraux avec notre présence aux jeux inter-clubs et à la journée de la forme, mais aussi celle plus relationnelle de voisinage (porte ouverte, invitation, etc...).



Si vous vous ennuyez, ou pas, vous pouvez, sans autres formalités que l'adhésion, venir nous rejoindre le mardi après-midi salle Jean Le Gall. Nous vous accueillerons les bras ouverts. *A toutes et à tous que l'été, qui à petits pas s'approche, soit en phase avec sa saison.*

*La Présidente*

## • CLUB DES RETRAITÉS



Pour le plus grand plaisir de ses adhérents, l'activité jeux du jeudi nous a permis de sortir de cet hiver particulièrement long cette année.

L'assemblée générale du 11 avril a reconduit le bureau.

Nous avons fêté les anniversaires du trimestre en mars, dont les 70 ans de Jeanne et Henriette.

Le repas de fin de saison du club aura lieu le 6 juin et les anniversaires du trimestre le 27 juin.

L'été étant là, avec l'espérance qu'il soit agréable et en attendant la reprise du club le 5 septembre, *les adhérentes du club des retraités vous souhaitent à tous de bonnes vacances.*

*La secrétaire, C. Allain.*

## • HERMINE

### Un prêtre, une marraine, du champagne... Musique !

L'Hermine, nouveau bateau de 7,50 m qui pêche maintenant dans le Raz-de-Sein, propriété d'Yves Preunel, de Lescoff en Plogoff, a été baptisée comme il se doit, à la cale de Pouldavid, à Douarnenez, en présence d'une centaine de personnes.

Comme le veut la tradition, pour la mise à l'eau, Alizée Preunel, fille d'Yves et Sophie, s'y reprenant à trois fois, a cassé une bouteille de champagne sur la coque.

On a chanté : « Astre béni du marin, conduis ma barque au rivage, garde-moi de tout naufrage, blanche étoile du matin ».

*Bon vent, Yves !*



## • CLUB SPORTS ET LOISIRS



Comme chaque année, le repas du club a eu lieu au mois de janvier, réunissant la grande majorité des 74 marcheurs et gymnastes de l'association dans une ambiance particulièrement amicale et festive.

Un pique nique a été organisé au mois de mai sur Audierne avec halte à proximité du phare de l'Île au Vaches à la satisfaction de la vingtaine de randonneurs présents.

Par ailleurs, une trentaine de bénévoles de notre club a participé à la bonne organisation de la Rando du Cap du 16 juin, soit en tant que signaleurs ou par la tenue d'un stand de ravitaillement.

Le mercredi 19 juin, un périple d'une journée nous emmènera dans les Côtes d'Armor pour la visite de Dinan suivie d'une sortie en mer devant les falaises du Cap Fréhel.

Notre activité « gym » se terminera par un verre de clôture le 28 juin tandis que la marche s'achèvera le lundi 24 juin par un goûter à la salle polyvalente.

## • FNACA OUEST CAP SIZUN

Le 6 décembre 2012 fut adoptée la loi relative à la reconnaissance du 19 mars comme journée nationale du souvenir, en hommage à toutes les victimes, civiles et militaires, des conflits en AFN. A cette occasion nous étions 19 représentants de notre comité au mémorial de Pleyben, cérémonie en présence du préfet représentant l'État et de nombreuses personnalités.

C'est à Primelin qu'a eu lieu la commémoration de notre comité, en présence des maires des quatre communes. Après le dépôt de gerbes et différentes allocutions, le président a remis la Croix du Combattant à monsieur P. Cloarec, de Landisquena, la médaille Reconnaissance de la Nation à messieurs Y. Kerourédan de St.-Tugen et L.Criou, de Plogoff.

A l'issue de la cérémonie, lors du vin d'honneur offert par la municipalité de Primelin, monsieur A. Donnart, maire, a remis à monsieur P. Cloarec la médaille de porte drapeaux (10 ans).

Le 21 et 22 avril a eu lieu le Troc et Pucés, avec succès, ce qui nous permet d'alimenter le fonds social départemental de la FNACA pour aider les anciens combattants et veuves dans le besoin.

Le 24 mai nous avons participé au congrès départemental à Pont L'Abbé, où notre ami P. Jadé a reçu le diplôme d'honneur de la FNACA, remis par monsieur Huet, secrétaire national.

*Bonnes vacances à tous.*

## AVIS

**Les associations de la commune sont invitées à déposer leurs articles pour le prochain bulletin municipal avant le 2 décembre 2013.**

## • NOUVELLES DU FC PENN AR BED

### • LES SENIORS

Le souhait exprimé lors de l'AG 2012 a été réalisé : maintien de l'équipe première (6<sup>ème</sup>) en promotion d'honneur; maintien de l'équipe B en 2<sup>ème</sup> division et montée de l'équipe C en 3<sup>ème</sup> division. Au bilan des trois dernières années, chaque équipe a gravi un échelon. Les perspectives pour 2013-2014 ont été listées lors de l'AG du 25 mai et de meilleurs classements sont attendus pour enthousiasmer les fidèles supporters.

### • LES JEUNES

Le tandem FC PAB - FC Goyen fonctionne en Entente pour l'Ecole de Foot et en Groupement (convention de 2 ans) pour les catégories U13 à U17 et l'organisation a été définie lors d'une réunion du 17 mai. La saison dernière, ce sont encore 81 licenciés du FC PAB qui ont foulé les différents stades avec des fortunes diverses et qui ont bénéficié du soutien des nombreux éducateurs du Club.

### • LA FORMATION

Organisée par le District 29S, huit dirigeants et joueurs du PAB ont participé à une réunion de formation à la fonction de dirigeant.

Trois éducateurs ont effectué le stage CFF1 pour les catégories les plus jeunes.



### • LES INFRASTRUCTURES

C'est le stade de Clédén qui accueillera les équipes premières jusqu'à janvier 2014, le stade de Kervit prenant le relais à cette date.

### • LE PUBLIC - LE SITE DU CLUB

Au bilan de cette saison 2012-2013 les matches ont encore drainé environ une centaine de spectateurs par rencontre (97) et le site [fcennarbed.footeo.com](http://fcennarbed.footeo.com) est toujours autant visité.

### • ACTIVITÉS PROCHAINES

Renouvellement des licences et nouvelles inscriptions pour toutes les catégories (jeunes et seniors) jusqu'au 30 juin.

Le tournoi de sixte du Penn Ar Bed aura lieu à Clédén le dimanche 30 juin.

Le fest-noz du Club aura lieu le 1<sup>er</sup> août à St Tugen, au programme « Képelledro » et « Startijenn ».

Une collecte de ferraille sera organisée le 07 ou 14 septembre.

Une représentation par le théâtre du bout du monde de leur pièce « Du reuz au bout du monde » sera donnée le 19 octobre à la salle G. Madec à Esquibien.

Le loto reprend sa place dans le calendrier à la date du 11 novembre.

*De belles vacances et un bel été à toutes et à tous.*

*Marc Caiveau, président du FC Penn Ar Bed*

## • COMITÉ MONDIAL PUPILLES DU CAP SIZUN

### Tournoi 2013: les résultats

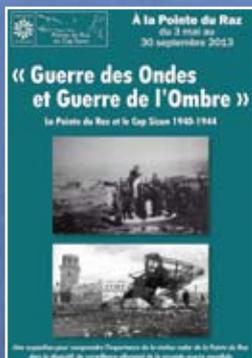


Cinq équipes pouvaient prétendre à occuper les deux premières places lorsque le plateau a été dévoilé lors du tirage du 1<sup>er</sup> mars. Si le Maccabi Haïfa a confirmé ses ambitions et terminé 1<sup>er</sup> du groupe, c'est la surprenante équipe de la Selecao de Parana qui finit second; les autres équipes de Perpignan, du FC Lorient et EA Guingamp prenant des accessits. Au tableau final, Haïfa finit 7<sup>ème</sup> et Parana 12<sup>ème</sup>.

La sélection du Cap termine 8<sup>ème</sup> de notre centre et 63<sup>ème</sup>/72 sur l'ensemble de la compétition. Le trophée du Fair Play a été attribué à l'AS Dirinon.

# LES RENDEZ-VOUS DU GRAND SITE DE FRANCE

Ces dernières semaines, plusieurs évènements ont été marquants et à fortiori pour le territoire dans son ensemble :



- Depuis le 1<sup>er</sup> mai : exposition « Guerre de l'Ombre et Guerre des Ondes, la Pointe du Raz et le Cap Sizun 1940-1944 » démontrant notamment l'importance stratégique de la Pointe du Raz en Cap Sizun durant la dernière guerre.

Cette exposition financée pour partie par le programme Leader a été réalisée par le Syndicat Mixte grâce au concours de Monsieur Alain LE BERRE avec la participation de Messieurs Yves BLANCHARD et Jacques MORVAN, du Musée du Radar de Douvres-la-Délivrande, avec un partenariat de l'Agence Ouest Cornouaille Développement.

## DESCRIPTIF DE L'EXPOSITION :

Au-delà de l'importance touristique du site, la Pointe du Raz est aussi un lieu marqué par les différentes périodes de l'histoire. Pour la période la plus récente, durant la dernière guerre la Pointe du Raz représentait une station de radars stratégique établie par les unités allemandes pour la surveillance aérienne et maritime de Brest à Lorient, constituant un maillon important de l'Atlantikwall qui s'étendait sur 6000 km de côtes. Pour les non-avertis il n'est pas évident d'attribuer une fonction à tous ces éléments de béton qui affleurent encore de la lande. Certains vestiges ont été réutilisés lors du réaménagement du site dans les années 90 : imagine-t-on que l'actuel belvédère prend appui sur le cuvelage d'une antenne Freya ? ou encore que l'infirmerie allemande a été transformée en lieu d'exposition ? Dans le même esprit de réutilisation, un ouvrage de type Tobrouk doit être reconverti prochainement en belvédère. Les autres éléments encore visibles sur le site témoignent d'une forte présence militaire : à 70 mètres d'altitude, le promontoire de la Pointe du Raz constituait une plate-forme idéale pour les radars de la Luftwaffe et de la Kriegsmarine. Le fonctionnement de cette station stratégique était assuré par 350 militaires (aviateurs, soldats, et marins), non sans poser de lourdes contraintes pour les populations locales. Du côté alliés, l'impressionnant dispositif était placé sous haute surveillance par la RAF et le renseignement de la Résistance, le Cap Sizun devenant de fait un haut lieu de la France résistante et combattante, et inscrivant durablement l'Île de Sein dans l'Histoire.

La démarche vise à révéler la Pointe du Raz et son territoire dans ce contexte stratégique par une exposition portée par une abondante iconographie et des témoignages collectés auprès des derniers acteurs de cette période, mettant en lumière les ressentis communiqués tant de la part de la population locale, que de descendants de militaires affectés à la Pointe du Raz durant la dernière guerre.

Les faits détaillés dans l'exposition viennent enrichir le chapitre consacré à la dernière guerre dans l'ouvrage « L'ouest de la Cornouaille dans les tourments de l'histoire » déjà réalisé dans le cadre d'une coopération entre le Syndicat Mixte et l'Agence Ouest Cornouaille Développement.

Au-delà de l'intérêt historique de la démarche, cette exposition a permis :

- D'inventorier avec précision les ouvrages présents sur le site pour la période considérée ;
- D'associer la population dans une démarche d'appropriation d'un lieu de mémoire collective, par les témoignages, les iconographies, et objets apportés ;
- D'aller à la rencontre des habitants, de par son concept d'itinérance ;
- De diversifier l'intérêt culturel du Grand Site de France, en lien avec des centres d'interprétation évoquant les dispositifs constituant le Mur de l'Atlantique
- De générer des partenariats avec d'autres lieux de mémoire, comme c'est ici le cas avec le Musée Radar de Douvres-la-Délivrande.

**Cette exposition se tient dans la Maison de la Pointe du Raz jusqu'au 29 septembre. Durant les trois mois suivants, elle fera l'objet d'une présentation itinérante dans les trois autres communes du Grand Site de France (Beuzec-Cap-Sizun, Cléden-Cap-Sizun, et Goulien).**

Alain LE BERRE est passionné d'histoire locale maritime et militaire relative à l'Occupation et à la Libération. Il écrit régulièrement des articles sur ces sujets, dans la presse et les magazines spécialisés.

Il est par ailleurs co-auteur des ouvrages ci-après : La Bretagne à l'épreuve (Alain Le Grand) - l'Enfer de Brest (Henri Floc'h) et Pointe de Cornouaille (Jean-Jacques Doaré, de Plouhinec).

Yves BLANCHARD, ingénieur consultant et historien, est diplômé de l'Institut Supérieur d'Electronique du Nord. Après une quinzaine d'années dans la fonction d'Ingénieur de Recherche en Radar et Sonar à l'Office National d'Etudes et de Recherches Aérospatiales (ONERA), il a poursuivi sa carrière comme Directeur des Études Amont à Thomson Sintra Activités Sous-Marines, et enfin comme Ingénieur en Chef et Directeur Technique de l'Unité « Electronique de Missiles » de Thales Airborne Systems.

Il est aussi un chercheur reconnu sur l'histoire de son domaine technique. Président de l'association des Amis du Musée Radar de Douvres la Délivrande, Il est l'auteur d'une Histoire Générale du Radar, considérée comme un livre de référence en la matière : "Le Radar 1904-2004, histoire d'un siècle d'innovations techniques et opérationnelles" (Ellipses éd., Paris, 2004).

Le 16 mai dernier, il donnait une conférence très appréciée dans l'auditorium de la Pointe du Raz sur le thème suivant : « L'histoire méconnue des radars allemands de la Pointe du Raz 1940-1944 ».

Jacques MORVAN parcourt depuis 4 ans, les secteurs du «Mur de l'Atlantique», de la frontière espagnole à la Hollande, au sein d'une équipe franco-belge recensant les ouvrages depuis plus de 25 années.

Il a rencontré Alain Le Berre dans ses recherches sur ce Mur dans le Sud-Finistère, et Yves Blanchard au cours d'investigations sur les systèmes allemands de repérage aérien, et de radio-navigation.

Ce travail sur les radars de la Pointe du Raz faisait se rejoindre des pôles d'intérêt complémentaires liant ainsi l'histoire locale, les techniques de détection en oeuvre, le matériel, et les constructions s'y référant.

# - POINTE DU RAZ EN CAP SIZUN

pour le Grand Site de France de la Pointe du Raz en Cap Sizun

## - le 7 mai : 1<sup>ère</sup> rencontre « De planches en pages » :

Organisée par l'Association des Commerçants, elle a permis des dédicaces des BD « Vacadab » par LOMIG, et « Douce France » en sortie nationale le 7 mai par Lionel CHOUIN. En même temps, les visiteurs du Grand Site de France ont pu assister dans la Maison de la Pointe du Raz à une lecture par Xavier BAZIN : « le Chat Noir » d'Edgar Poe.

- le 18 mai : se tenait au pied du sémaphore du Raz la cérémonie de clôture du stage de la Préparation Militaire Marine de Quimper, avec la remise des insignes et brevets.

- les 2, 8, et 9 juin se sont déroulées les journées de la mer, avec une visite gratuite du Sémaphore du Raz l'après-midi.

- le 16 juin : la Rando du Cap sur le Grand Site de France, avec au départ du village animé, installé aux moulins de Trouguer à proximité de la Pointe du Van, des randonnées famille, patrimoine et découverte.

- du 17 au 23 juin les portes ouvertes Club Finistère Affaires : Il s'agit de permettre aux organisateurs de réunions, séminaires, ou rencontres professionnelles, de découvrir les installations du Grand Site de France. Le Grand Site de France Pointe du Raz en Cap Sizun est membre du Club Finistère Affaires. Ce Club regroupe une trentaine de professionnels du tourisme d'affaires partageant la volonté commune de faciliter l'organisation d'événements professionnels. Le Club accompagne les organisateurs dans la conception et l'organisation d'événements au travers de ses différentes structures (salles de séminaires comme à la Pointe du Raz, hébergements avec salles de réunions, agence événementielle, traiteurs...). Ce Club est soutenu par Finistère Tourisme.

- le 23 juin : Assemblée Générale de la Fédération Française de Football sur le Grand Site de France.

## LES PROCHAINES DATES :

- le 21 août : soirée musicale avec feu d'artifice proposée par l'association des commerçants, avec un concert de Gérard Jaffrès... et de la restauration sur place.

- du 13 juillet au 24 août : exposition temporaire « Arts à la Pointe » : Cette année le Grand Site de France accueille dans l'espace fortifié les installations de Jean-Blaise PICHERAL.

De formation architecte, Jean-Blaise PICHERAL a commencé son travail d'artiste en 1982 dès qu'il a arrêté de construire pour se consacrer à l'urbanisme. Membre du groupe d'artistes de toutes disciplines « Art Contre Art », il a, de 1982 à 1991 réalisé de nombreuses installations en groupe dans des lieux non prévus pour l'art en Bretagne. Depuis 1990, il a continué seul cette pratique d'installations, généralement en plein air et développé également un travail de sculptures et d'installations intérieures. Son travail d'installation cherche avant tout à révéler les lieux qu'il investit et de les faire regarder autrement.



- Réalisation d'une nouvelle identité graphique pour le Grand Site de France Pointe du Raz en Cap Sizun : En étroite relation avec la Communauté de Communes du Cap Sizun qui a porté la candidature pour l'obtention du Label Grand Site de France, le Syndicat Mixte a participé à l'élaboration de la nouvelle identité graphique Grand Site de France Pointe du Raz en Cap Sizun. Il s'agit d'une représentation qui associe l'identité du Grand Site au logo Grand Site de France. Cette identité graphique (désignée par le terme cartouche) a dû respecter des règles précises établies par le Ministère de l'Ecologie et le Réseau des Grands Sites de France, l'ensemble des cartouches ainsi constitués formant la collection des cartouches Grand Site de France.

Le cartouche permet d'associer l'identité du Grand Site au label Grand Site de France de façon harmonisée. Par un effet de collection, il renforce l'identification visuelle collective des Grands Sites de France.

Il s'agit d'un rectangle composé de trois éléments symboliques : d'une part le **logotype Grand Site** de France placé à gauche, et d'autre part le **nom** du Grand Site associé à un dessin du **paysage** stylisé, placé à droite. Le fond du



rectangle est d'une seule couleur, tandis que les écritures, le logo Grand Site de France et la silhouette dessinée sont en blanc.

La réalisation du cartouche du Grand Site de France de la Pointe du Raz en Cap Sizun a été confiée à Pascal Niéto, graphiste établi lui-même dans le Cap Sizun. Le fond de couleur retenue pour les éditions représente le Glaz, couleur bretonne par excellence que Jean Pierre Abraham se plaisait à décrire : un certain bleu, un certain vert, un certain gris aussi !

**EN PROJET....** Les marchés du terroir avec les producteurs du Cap Sizun pour leur permettre de valoriser leurs savoir-faire au cœur du Grand Site de France • La journée de remise du Label Grand Site de France • Les soirées contes et légendes • L'opération « de l'hameçon à l'assiette »



## LES GUETTEURS SÉMAPHORIQUES OU LES YEUX DE LA MER

Sur les plages de vos vacances, ou lors de vos promenades côtières, vous verrez sûrement sans trop chercher, des marins sympas et bronzés, au pied d'une tour vitrée surmontée d'un drapeau tricolore.

Vous saurez que ce sont des sémaphoristes, guetteurs, spécialistes aussi du matériel de veille et de transmission de la Marine Nationale.

Voici à leur sujet, quelques questions :

- 1 – Qu'est-ce qu'un guetteur sémaphorique ?
- 2 – Comment sont recrutés les guetteurs ?
- 3 – Que fait un guetteur ?
- 4 – Existe-t-il un concours ou un examen d'admission à ce corps ?
- 5 – L'école des guetteurs existe-t-elle ?

Vous pouvez, sans hésitation, vous attribuer un joli zéro pour des réponses analogues à celles-ci :

- 1 – un guetteur est un monsieur chargé d'allumer les phares et de surveiller ce qui se passe aux environs.
- 2 – les guetteurs sont recrutés parmi les retraités de la marine manifestant le désir de se reposer dans un coin tranquille.
- 3 – un guetteur entretient sa villa située en bordure de mer, prend des bains de soleil et cultive son petit jardin.
- 4 – il n'existe pas d'examen. Que demanderait-on ?
- 5 – une école. Vous voulez rire ?

Pauvre guetteur, méconnu à ce point.

Afin de vous faire connaître les bonnes réponses, je vais m'efforcer de vous décrire le métier que j'ai exercé pendant une vingtaine d'années.



## TOUT D'ABORD, UN PEU D'HISTOIRE.

Dès le début de la navigation et des risques d'invasion, la défense du littoral fut un souci des populations dont le territoire était bordé par la mer.

Les postes de guet érigés à cette époque permettaient de surveiller l'approche des navires suspects ou ennemis. Le danger encouru était signalé au moyen de fumées. Dans l'antiquité, les Romains avaient plus de 3 000 tours réparties sur 5 600 kilomètres de côtes autour de la Méditerranée.

L'histoire ne dit pas si Jules César avait réussi à édifier un sémaphore du côté de Petitbonum et de Baborum (lieux familiers des lecteurs d'Astérix), mais aujourd'hui, tout le littoral français est ceinturé par une chaîne de sémaphores.

Qui étaient les guetteurs de l'époque ? J'ai découvert au fil de mes

lectures, les noms de Mandrianus et Flavianus qui furent les premiers à passer à la postérité. Ces deux soldats Wisigoths convertis au catholicisme habitaient l'île de Sepet qui n'est autre aujourd'hui que la presqu'île de Saint-Mandrier à l'entrée du port de Toulon.

Du point culminant de cette île, sans doute à l'emplacement du sémaphore actuel, ils signalaient, en allumant des feux, l'arrivée des flottes ennemies ou des barbares.

Ils eurent tous deux une fin tragique : égorgés par les pirates dans un coin ignoré de l'île en l'an 566.

Au Moyen-Âge, ces tours de guet sont utilisées tout le long des côtes de France. Les vestiges de ces tours existent sur la côte méditerranéenne et notamment en Corse.

Sous l'Ancien Régime, nous voyons apparaître une signalisation par pa-

villons, un peu anarchique et spécifique à chaque région.

Ce n'est qu'à partir de la révolution, qu'une certaine unité d'organisation se dessine.

La défense du littoral est d'abord confiée au génie. Elle est placée ensuite sous la direction de la marine qui crée une ligne continue de vigies.

Ces vigies étaient implantées de manière qu'on puisse les voir de deux postes adjacents. Elles assuraient entre elles « une chaîne de transmissions ».

Ensuite, les vigies devinrent des sémaphores dotés de mâts importants permettant l'utilisation du télégraphe « Chappe » et l'affichage des signaux de tempête.

En 1858, les ouvrages sont reliés au réseau de l'administration des lignes télégraphiques et en 1862, le service électro-sémaphorique est créé.



23 LA POINTE DU RAZ - Le Sémaphore - NO





## APRÈS LES STRUCTURES : LES HOMMES

Etre guetteur sémaphorique est un métier.

Rien que sur la façade atlantique, 200 marins susceptibles d'être mis en alerte 24 heures sur 24 arment les 30 sémaphores plantés dans le décor, l'effectif actuel au plan national comprend quelques 350 guetteurs assermentés pour les 66 sémaphores répartis sur le littoral français.

Contrairement à l'opinion courante, c'est un métier qui s'apprend ; il ne suffit pas d'avoir une bonne vue pour faire un bon guetteur.

Le recrutement a lieu par voie de concours ouvert au personnel de toutes les spécialités des équipages de la flotte âgés de moins de trente ans. Ils doivent posséder le niveau du baccalauréat et satisfaire en outre aux conditions d'aptitude physique et psychotechnique requises.

La formation des guetteurs est assurée à l'école des guetteurs sémaphoriques implantée à la Croix des Signaux, dans la presqu'île de Saint-Mandrier. La formation théorique est donnée à l'école, l'enseignement pratique a lieu à proximité de la Vigie de Cépet.

En plus d'un complément d'enseignement général, algèbre, géométrie, électricité, le cours comporte l'enseignement des matières suivantes : radioélectricité, mécanique, navigation, sauvetage, radar, météorologie, transmissions, reconnaissances et identification, prévention des accidents, anglais, scott (morse lumineux transmis par projecteur), dactylographie ainsi que des notions d'organisation de la marine.

Les élèves qui subissent avec succès l'examen de fin de cours reçoivent à la fois le brevet élémentaire et le brevet de capacité de guetteur sémaphorique.

Ils sont nommés au grade second-maître par décision ministérielle.

Avant de prendre leurs fonctions, les nouveaux guetteurs sémaphoriques prêtent serment devant le Tribunal de Grande Instance de Toulon.

## APRÈS LES HOMMES : LEURS MISSIONS

On les appelle parfois les « anges gardiens » du littoral car le public a peu à peu appris à les connaître par le biais des opérations d'assistance en mer qu'ils ont très souvent l'occasion de coordonner du fait de leur position privilégiée. Mais ils ont d'abord une mission toute militaire à accomplir qui est de surveiller la côte, le ciel, et surtout le large afin de donner l'alerte au cas où.

Rien n'échappe à l'œil du maître, aurait dit La Fontaine. Le guetteur règne sur l'espace. Les limites de son domaine sont celles de son champ visuel.

Ce sont les yeux de la mer tournés vers notre espace de souveraineté maritime.

Les jumelles et autres longues-vues n'ont pas le regard suffisamment perçant. Depuis les années 1970, les radars se sont généralisés et permettent de détecter à près de 45 kilomètres.

Le guetteur, par définition, est aux aguets, à l'écoute de tout ce qui vient de la mer. Il doit connaître son monde, tous les pêcheurs et les bateaux de son secteur. Quand il est en poste « au bout du monde », sur une île notamment, il lui arrive d'être le gendarme, voire le postier de service.

Les guetteurs sont aussi les agents de liaison de la Marine aux avant-postes ; ils sont, à ce titre, intégrés dans le processus de lutte contre le terrorisme dans le cadre du bouclage des frontières.

Ils font aussi du renseignement sur tout ce qui flotte, navigue ou mouille et a l'air suspect.

Ce sont les marins des sémaphores qui mieux que personne vous diraient si les navires espions de l'ex-bloc de l'Est sont ou non dans les parages des chenaux des sous-marins nucléaires.

Aux dernières nouvelles, ils se font très rares, il faut dire que les satellites font aussi très bien leur travail et que la chasse aux chalutiers aux antennes légendaires a porté ses fruits.

Les guetteurs sémaphoriques contribuent largement à la sécurité des navigateurs. Mieux vaut prévenir que guérir. Les guetteurs le savent bien, qui sont aussi des observateurs in-situ hors pair, de la météorologie nationale.

En effet, longue et fructueuse est la collaboration entre les guetteurs sémaphoriques et les météorologistes.

C'est dès 1886 que fut rédigé le premier texte de base qui prévoyait le concours au Service météorologique de postes d'observation placés en des sites significatifs des côtes de France. Cette collaboration s'est harmonieusement développée depuis lors, s'appuyant sur des textes régulièrement actualisés dont le dernier en date est la convention Météo – Marine du 21 octobre 1964.

Le concours des sémaphores est essentiel et certains postes révèlent une importance telle, que leurs observations sont intégrées au réseau synoptique international.

C'est le cas du sémaphore de la Pointe du Raz où j'ai passé sept années.

Pour transmettre les informations, le guetteur dispose de plusieurs possibilités. Il peut utiliser d'abord les moyens optiques. La plate-forme supérieure de la tour porte le mât du sémaphore et les drisses servant à « envoyer » les pavillons du Code international des signaux. Le guetteur peut communiquer également par signaux lumineux effectués à l'aide de projecteurs. Mais il peut aussi préférer les moyens dits « filaires », tels que les lignes téléphoniques des PTT, du réseau maritime ou le téléphone de point à point.

Enfin le guetteur dispose de liaisons hertziennes et de la phonie VHF et HF. Ainsi, l'évolution des techniques permet au guetteur de voir et d'être vu, mais aussi d'entendre et de se faire entendre.

La multiplication des moyens de transmission autorise des « solutions de rechange » et accroît la sécurité.

Qu'il est loin le temps du « sémaphore », composé d'un mât portant un disque et trois ailes divisées en deux parties qui dans les années 1800 permettait, grâce à la combinaison des diverses positions du disque et des ailes, de donner un total de 1 026 signaux.

A l'entrée des grands ports ou en bordure du rail d'Ouessant (où transite 80 % du trafic mondial), le sémaphore prend du galon et devient vigie. C'est un peu une tour de contrôle de la circulation maritime.

Beaucoup de gens font la confusion entre les sémaphores et les phares. C'est vrai qu'il y a une parenté certaine. Leurs habitants finissent d'ailleurs par se ressembler, à force de vivre quotidiennement la même mer.

Mais les phares s'automatisent et leurs gardiens s'en vont. Les sémaphoristes, eux, restent et parfois se déplacent, mais il n'est pas question de se dispenser de leur connaissance de leur portion de littoral. Même à l'ère du radar, l'œil exercé de l'homme est irremplaçable.

Un sémaphoriste reste en moyenne quatre années en poste, le temps de bien s'imprégner du paysage, de la vie des gens et des humeurs locales du ciel et du vent.

Ainsi, telle est l'activité parfois méconnue, mais combien utile des sémaphores. Des plaisanciers, des marins et des pêcheurs doivent d'être encore en vie, à la vigilance et à la disponibilité des guetteurs sémaphoriques.

Maurice LEMAITRE



## • À LA PLAGE : QUELQUES RÈGLES DE SÉCURITÉ

La SNSM assure la surveillance de nombreuses plages durant les vacances d'été, et a publié des consignes de sécurité qu'il est toujours utile de rappeler, notamment :

- Baignez-vous sur les plages surveillées et pendant les heures de surveillance.
- Renseignez-vous auprès des Sauveteurs au poste de surveillance et de secours de la plage sur les dangers éventuels : les courants, les conditions météorologiques, les conditions de températures (eau – air), les vents de terre, les horaires de surveillance de la plage.

La plupart de ces renseignements figurent sur un panneau apposé sur ou à côté du poste de secours.

- Ne vous baignez que si vous êtes en bonne condition physique
- Ne vous baignez pas quand on vous êtes fatigué ( Ex.: après un long voyage ) et surtout ne vous baignez jamais seul. Même un très bon nageur peut être victime d'une crampe ou d'un malaise.
- Ne surestimez pas vos capacités. Entamez progressivement vos activités physiques.
- Baignez-vous toujours dans les zones surveillées, jamais dans une zone interdite ou signalée dangereuse
- Evitez l'hydrocution ou choc thermique
- Après une longue exposition au soleil, mettez-vous à l'ombre afin que votre corps retrouve une température normale
- Ne vous jetez pas à l'eau après une longue exposition au soleil
- Entrez dans l'eau progressivement, mouillez-vous les bras, aspergez-vous le torse, la nuque



Le sable n'est pas toujours propre et peut être à l'origine de problèmes dermatologiques :

- Utilisez une serviette de bain
- Lavez régulièrement votre serviette et vos maillots de bain
- Evitez le contact prolongé avec le sable
- Douchez-vous souvent
- Si vous marchez sur des boulettes de pétrole, nettoyez votre peau avec de l'huile alimentaire ou solaire (n'utilisez pas de dissolvant...)

## APPEL À LA VIGILANCE

### Des vols de cuivre en recrudescence sur les réseaux de distribution d'électricité

Malgré le risque d'électrocution, des voleurs montent en haut des poteaux pour couper les câbles électriques. Ils interviennent la plupart du temps de nuit et par temps calme.

Dès qu'ERDF est alertée qu'un secteur est sans courant électrique, ses équipes se mobilisent pour dépanner, reconstruire le réseau et rétablir l'électricité dans les meilleurs délais. Le distributeur d'électricité porte systématiquement plainte pour vol et atteinte à l'intégrité du réseau public d'électricité.

Face à ce phénomène, la gendarmerie et la police sont mobilisées, renforcent leurs rondes et contrôlent chaque nuit les zones les plus sensibles.

**A toute personne constatant des mouvements suspects à proximité des lignes électriques, merci de le signaler de façon prioritaire à la gendarmerie en composant le 17.**

**Si vous constatez une anomalie sur le réseau électrique, merci de contacter ERDF au 09 72 67 50 29.**

**Par mesure de sécurité, nous vous rappelons que les fils du réseau tombés à terre sont dangereux et qu'il ne faut en aucun cas les déplacer ou s'en approcher à moins de 3 mètres.**

## • JARDINER AU NATUREL, ÇA COULE DE SOURCE !

**Collectivités, associations et jardinerie s'associent pour promouvoir le jardinage sans pesticides.**

*Une difficulté au jardin : quelques pucerons et limaces ou une maladie se développe. Le consommateur est tenté d'utiliser un pesticide. Pour en trouver, il se rend dans une jardinerie. Une fois sur place, c'est la panacée. L'offre est florissante, mais quel choix faire ?*

C'est pour sensibiliser les particuliers aux problèmes créés par les pesticides que les associations et collectivités ont donné naissance à la charte «Jardiner au naturel, ça coule de source !» avec les jardinerie de leur territoire. **Son objectif est de baisser la consommation de pesticides, donc leur vente, au profit de solutions naturelles** telles que le paillage, le compostage, l'outillage, les auxiliaires de jardin...

Pour y parvenir, les collectivités et associations organisent des formations à destination des vendeurs, conçoivent des supports de communication pour identifier les produits en magasin, communiquent sur le jardinage au naturel et sur les magasins signataires. En contrepartie, les jardinerie s'engagent à orienter leurs clients vers les techniques de jardinage sans pesticides par le conseil ou la mise en avant dans leurs rayons.

En Bretagne, plus de 210 distributeurs sur 14 territoires (dont l'Ouest Cornouaille) se sont engagés en faveur du jardinage au naturel.

Sur notre territoire, animée par Ouest Cornouaille Eau la charte «Jardiner au naturel ça coule de source» compte 9 magasins et 5 associations signataires.

### **Pourquoi une charte avec les jardinerie :**

- La France est le 1<sup>er</sup> consommateur de pesticides en Europe, le 3<sup>ème</sup> dans le monde. Trop souvent présentés comme une solution incontournable d'entretien du jardin et des abords de la maison, les pesticides nuisent à la santé humaine et perturbent les équilibres écologiques. Paradoxalement, les particuliers participent à la pollution des eaux par le simple fait de vouloir «entretenir leur environnement».

- Le consommateur est «sous influence chimique». Les jardiniers amateurs méconnaissent les techniques simples et naturelles qui permettent de limiter l'utilisation des pesticides. Ces techniques sont pourtant efficaces.

- L'insuffisance de l'information sur les effets des pesticides. La confusion et l'ambiguïté sur la dangerosité des pesticides sont largement entretenues auprès des utilisateurs.

- L'eau, principale ressource menacée par les pesticides. Le suivi de la qualité de l'eau montre que certaines rivières du territoire du SAGE Ouest-Cornouaille présentent des concentrations importantes en matières actives de pesticides. Certaines molécules sont spécifiques au jardinage.

• **Pour plus d'informations :**  
[www.jardineriaunaturel.org](http://www.jardineriaunaturel.org)

**ouesco**  
ouest cornouaille eau

Collectivité en charge de la reconquête de la qualité de l'eau dans l'Ouest Cornouaille.



- 1 - Jardi E-Lelcerc, Pont l'Abbé
- 2 - Point Vert, Plovan
- 3 - Point vert le jardin, Pont Croix
- 4 - Magasin vert, Plonéour Lanvern
- 5 - Jardinerie Ladan, Confort Meilars
- 6 - Weldom, Plouhinec
- 7 - Weldom, Ploneour Lanvern
- 8 - Bricomarché, Plomeur
- 9 - Monsieur Bricolage, Le Guilvinec

### **RAPPEL**

#### • INTERDICTION DE FAIRE DES FEUX



Dans le cadre du Grenelle de l'environnement, la circulaire du 18 novembre 2011 rappelle l'interdiction de brûlage des déchets verts par les particuliers, les collectivités territoriales ou les entreprises d'espaces verts et paysagistes.

En effet, les déchets verts sont assimilés à des déchets ménagers, dont le brûlage est interdit par l'article 84 du règlement sanitaire départemental.

Les parcelles agricoles et forestières ne sont pas concernées par cette mesure.

#### • TERRAINS EN FRICHE



Les propriétaires de terrains en friche dans un rayon de 50m autour des habitations ont l'obligation de nettoyer leur parcelle afin d'éviter les risques d'incendie et de veiller ainsi au respect des règles en matière de sécurité.

## SOMMAIRE

Le mot du Maire .....	1
Services .....	2
Culture.....	4
Vie municipale .....	6
Vie associative .....	8
Pointe du Raz .....	12
Dossier .....	14
Infos pratiques .....	18

## Mairie

Du Lundi au Vendredi :  
8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h  
Fermeture au public jeudi après-midi

## Poste

Du Lundi au Samedi : 9 h 05 - 12 h

## Bruits des travaux

Jours ouvrables : 8 h 30 - 19 h 30  
Samedi : 9 h - 19 h  
Dimanche et Fêtes : 10 h - 12 h

## Centre de loisirs de Plogoff

Enfants de 3 à 12 ans. Ouverture du 8 juillet au 2 août inclus, de 7h45 à 19h00

Contacts : Cap Sizun Animation - 02 98 70 41 10 / Restaurant scolaire de Plogoff - 02 98 70 31 79

## Bibliothèque

Lundi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----  
Mardi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----  
Mercredi : 9 h 30 - 12 h / 14 h - 16 h  
Jeudi : ---- ---- / ---- ----  
Vendredi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----  
Samedi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----

## Cybercommunes

Lundi : ---- ---- / 17 h - 19 h  
Mardi : 10 h - 12 h / ---- ----  
Mercredi : ---- ---- / 14 h - 16 h  
Jeudi : ---- ---- / 17 h - 19 h  
Vendredi : ---- ---- / 17 h - 19 h  
Samedi : affiché en salle

## Déchetterie Primelin

Lundi : ---- ---- / 14 h - 18 h  
Mardi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h  
Mercredi : 9 h - 12 h / ---- ----  
Jeudi : 9 h - 12 h / ---- ----  
Vendredi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h  
Samedi : ---- ---- / ---- -----

## Déchetterie Pont-Croix

Lundi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h  
Mardi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h  
Mercredi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h  
Jeudi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h  
Vendredi : 9 h - 12 h / ---- ----  
Samedi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h